

# United States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greetings:*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Secretary of State of the State(s) of Maryland, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility  
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*

In testimony whereof, I, Michael R. Pompeo, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this seventh day of May, 2019.

Michael R. Pompeo  
Secretary of State

By [Signature]  
Assistant Authentication Officer,  
Department of State

*Issued pursuant to CHXIV, State of  
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22  
USC 2657; 22USC 2651a; 5 USC  
301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC  
1443(f); RULE 44 Federal Rules of  
Civil Procedure.*



# Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

## BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.\*

*\*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Michael R. Pompeo, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 07/05/2019.

*(đã ký và đóng dấu)*

Michael R. Pompeo  
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao  
Cán bộ Lãnh sự,  
Bộ Ngoại giao

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

TL. Đại sứ

Tham tán



Quan Chi Kiều Anh

Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

Người dịch

Hồ Anh Vũ

# BANG MARYLAND

Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

Tôi, John C. WOBENSMITH, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn cứ quyền hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền Bang Bộ Luật sửa đổi Maryland, chứng nhận rằng

BARBARA M. MEIKLEJOHN

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa Lưu động quận Montgomery và các việc làm chính thức của người này cần được tin tưởng tại mọi Toà án và ở mọi nơi.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại Annapolis, ngày 03/05/2019.

(Đã ký và đóng dấu)  
Bộ trưởng Ngoại giao.

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

TL. Đại sứ

Phạm Tân



Quan Thị Kiều Anh

*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

Người dịch

Hồ Anh Vũ

**BANG MARYLAND, Quận MONTGOMERY**

**VĂN PHÒNG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN MONTGOMERY**

Tôi, BARBARA H. MEIKLEJOHN, Lục sự Tòa lưu động Quận MONTGOMERY, Bang MARYLAND, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng DINNA KENCANASARI được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 27/04/2018.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận MONTGOMERY, Bang Maryland ngày 03/05/2019.

*(Đã ký và đóng dấu)*  
BARBARA H. MEIKLEJOHN  
Lục sự Tòa lưu động,  
Quận MONTGOMERY

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

TL. Đại sứ  
Tham tán



**Quản Thị Kiều Anh**

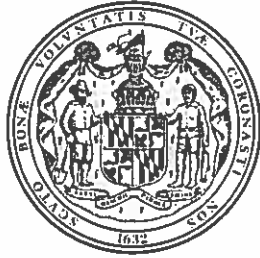
*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 10 tháng 05 năm 2019

Người dịch



**Hồ Anh Vũ**



# The State of Maryland

## Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

**I, John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland,** under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

**Barbara H. Meiklejohn**

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly elected and qualified Clerk of the Circuit Court for Montgomery County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



**In Testimony Whereof**, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of the Secretary of State, at Annapolis, this 3rd day 2019 of May, in the year of our Lord.

A handwritten signature in black ink, reading "John C. Wobensmith".

*Secretary of State*

No. 282392

**CERTIFICATION**

State of Maryland, Montgomery County, Sot.



In the Office of the Clerk of the Circuit Court for Montgomery County

I, Barbara H. Meiklejohn, Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, a court of record, hereby certify that **DINNA KENCANASARI** was a commissioned/ appointed and qualified Notary Public commencing on the 27th day of April, 2018.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Circuit Court for Montgomery County this 3rd day of May, 2019.



Barbara H. Meiklejohn

*Clerk of the Circuit Court for Montgomery County*

**CERTIFICATION**



Montgomery county:

I, Budi Isyono, hereby declare that the attached document is satisfactory to the best of my knowledge and belief.

Signatory

Budi Isyono

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a notary public for the State of Maryland, this 02<sup>nd</sup> day of May, 2019.

Dinna Kencanasari

Notary public, State of Maryland

My Commission Expires May 30, 2022



Ngày/ Date: April 22, 2019

**GIẤY ỦY QUYỀN (Phụ lục VI)**  
**LETTER OF AUTHORIZATION**

**Kính gửi: Vụ Trang Thiết Bị Và Công Trình Y Tế**  
*To: The Department of Medical Devices and Medical Works*

Chúng tôi, Arthrex Inc, có địa chỉ trụ sở chính tại 1370 Creekside Boulevard, Naples, Florida 34108 – 1945 USA, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y, tế bằng văn bản này ủy quyền cho:  
*We, Arthrex Inc, having our head office at 1370 Creekside Boulevard, Naples, Florida 34108 – 1945 USA, as the legal manufacturer of the medical devices, hereby authorize:*

**VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN ARTHREX SINGAPORE, PTE. LTD. TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
**Địa chỉ tại: Phòng 025 (025B), tầng 4, Centec Business Center, 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.**

*THE REPRESENTATIVE OFFICE OF ARTHREX SINGAPORE, PTE. LTD. IN HO CHI MINH CITY*  
*Address: Unit 025 (025B), 4/F, CENTEC BUSINESS CENTER, 72-74 Nguyen Thi Minh Khai St., District 3, Ho Chi Minh City.*

**được công bố tiêu chuẩn áp dụng hoặc đăng ký lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế tại Phụ lục 1 đính kèm.**  
*to announce the applicable standard or to register for circulation in Vietnam's market the medical devices as listed in the attached Appendix 1.*

**Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.**  
*We hereby undertake to provide and assist in the fulfillment of requirements related to the information and quality as well as to ensure the requirements pertaining to the warranty, maintenance and supply of the materials and substitutes for such medical devices.*

**Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm 04/21/2024**  
*This letter of authorization is in effect until 04/21/2024*

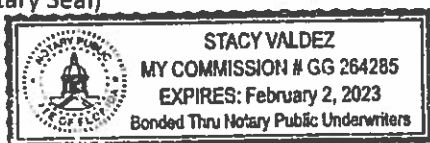
On behalf of Arthrex Inc

Leon Brown II, PhD  
Regional Regulatory Manager  
Arthrex Global Headquarters

STATE OF FLORIDA  
COLLIER COUNTY

Sworn to and subscribed before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 2019 personally appeared Leon Brown, who is personally known to me, and he/she acknowledged that he/she executed the above statement of his/her own free act.

(Notary Seal)



(Signature of Notary Public - State of Florida)  
**Stacy Valdez**  
(Print Name of Notary Public)



## Appendix I (Phụ lục I)

### **Class A Orthopedic and Endoscopy Range (Nhóm A Dòng Sản Phẩm Chính Hình và Nội Soi)**

- Cameras, Monitors & Accessories (Camera, Màn Hình & Phụ Kiện)
- Laboratory Equipment (Thiết Bị Thí Nghiệm)
- Manual Orthopedic Surgical Instruments (Tài Liệu Hướng Dẫn Dụng Cụ Phẫu Thuật Chính Hình)
- Tables & Trays (Bàn & Khay)
- Cases (Hộp Dụng Cụ)
- Surgical Trials & Templates (Mẫu & Thử Nghiệm Phẫu Thuật)

### **Class B Orthopedic and Endoscopy Range (Nhóm B Dòng Sản Phẩm Chính Hình và Nội Soi)**

- Arthroscopes (Nội Soi Khớp)
- Cannulas (Ống Thông)
- Drill Guide and Sleeve (Ống Bọc và Dụng Cụ Dẫn Hướng Mũi Khoan)
- Guide Wires (Dây Dụng Cụ Dẫn Hướng)
- Instrumentation Socket Tunnel Drilling (Thiết Bị Đo Lường Khoan Ổ Ống Xương)
- Instruments Screw Driver System (Hệ Thống Dụng Cụ Tuốc Nơ Vít)
- Laparoscopes (Nội Soi Ổ Bụng)
- Marking Hooks (Sterile) (Móc Vạch Dấu (Tiệt Trùng))
- Manual Orthopedic Surgical Instruments (Sterile) (Tài Liệu Hướng Dẫn Dụng Cụ Phẫu Thuật Chính Hình (Tiệt Trùng) )
- Measuring Guide (Dụng Cụ Đo)
- Pumps (Máy Bơm)
- Shaver System (Hệ Thống Dụng Cụ Nạo)
- Syringes & Accessories (Ống tiêm & Phụ kiện)
- Suture Passers (Dụng Cụ Khâu Xuyên)
- Synergy Insufflation System (Hệ Thống Bơm Synergy)
- Synergy MSK Ultrasound Imaging System (Hệ Thống Siêu Âm Hình Ảnh Synergy MSK)

### **Class C Orthopedic and Endoscopy Range (Nhóm C Dòng Sản Phẩm Chính Hình và Nội Soi)**

- Sutures (Chi Khâu)
- Buttons and Sutures (Nút Neo và Chi Khâu)
- DynaNite Staples (Kẹp DynaNite)
- Electrosurgical (RF) Devices (Thiết Bị Phẫu Thuật Điện (RF))
- Meniscal Repair System (Hệ Thống Phẫu Thuật Meniscal)
- Plates and Screws, Staples (Kẹp, Nẹp và Vít Phẫu Thuật)
- Screws (Vít)
- Suture Anchors (Neo Khâu)
- Suture Anchors - Hand and Wrist (Neo Khâu - Bàn Tay và Cổ Tay)
- Suture Anchors Foot and Ankle (Neo Khâu Bàn Chân và Cổ Chân)
- Suture Anchors for Hips (Neo Khâu dùng cho Hông)

### **Class D Orthopedic and Endoscopy Range (Nhóm D Dòng Sản Phẩm Chính Hình và Nội Soi)**

- Bio Anchors (Neo Sinh Học)
- Bio Screws (Vít Sinh Học)
- Bioabsorbable Fixations Pins (Chốt Cố Định Thâm Thấu Sinh Học)
- Knee Arthroplasty (Phẫu Thuật Khớp Gối)
- Shoulder Arthroplasty – Standard (Phẫu Thuật Khớp Vai - Tiêu Chuẩn)
- Shoulder Arthroplasty – Reverse (Phẫu Thuật Khớp Vai - Ngược)